

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 34 (1944)  
**Heft:** 26

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Sommer  
KLEIDER  
Sommer  
STOFFE  
bei  
CLOLINA & CO AG**

Bern Marktgasse 51

## Ein Haustresor ist gut, Ein Banktresor ist besser!

Denken Sie daran, wenn Sie kleine oder grosse Vermögenswerte sicher aufbewahren wollen und lassen Sie sich unverbindlich beraten.

## SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK

## English

Fachschule (English Tuition), 4, Spitalgasse 4, Tel. 274 85, Bern. bereitet ausschliesslich auf offizielle englische Diplome vor. Samstag - Nachmittagskurse für auswärtige Berufstätige, Monats-, Anfänger- und Konversation - Auffrischungskurse; Tages- und Abendkurse, Privat- und Kleingruppen, Leitung, Dipl. Fachlehrer von London; Dipl. E'lehrer Univ. Cambridge

Alle Wäsche besorgt Ihnen  
**Wäscherei Papritz Bern,** Telephon 3 46 62



## Spiegel und Glas

Oscar Fäh  
Neuengasse 28, Bern



**RAPIDE**  
Sommer-Fahrrplan

Der zuverlässige  
Reisebegleiter



**H. ZULAUF**  
Moderne Handarbeiten  
Bärenplatz 4  
BERN  
\*

**Ferienarbeiten**  
an Regen- und schönen  
Sommertagen führen in  
beschaulicher Tätigkeit  
zurück zur Ruhe und  
Sammlung. — Die ge-  
diegenste Auswahl findet  
Sie in meinem  
Spezialgeschäft

## Jetzt

brauchen Sie die mehr-  
farbige Karte

## Westeuropa

1:2 000 000 mit Über-  
sichtskarte Europa und  
detaillierter Karte  
1:1 000 000

Fr. 2.50 + 10 Rp. UST.

Bei Einzahlung des Betrages  
auf Postscheck-Konto III / 466  
erfolgt portofreie Zustellung

Buchverlag  
Verbandsdruckerei AG, Bern

Für gediegene

## Lederwaren

zum Fachmann



BERN  
Spitalgasse 33

# FALCO IM ENDSPURT!

Falco weiss es: jetzt kommt's darauf an!

Und so wissen wir es auch, denn in einigen wenigen Tagen, am **nächsten Samstag**, ist sie wieder da, die viel verheissende Seva-Ziehung!

Ja, jetzt kommt's darauf an, am Wort «**NID NAHLAH GWINNT!**» festzuhalten, denn, wer weiss, vielleicht gelingt es gerade just dieses Mal...!

Haupttreffer: **Fr. 50000, 20000, 2x10000, 5x5000, etc., etc....** Im ganzen 22369 Treffer im Werte von Fr. 530000.-

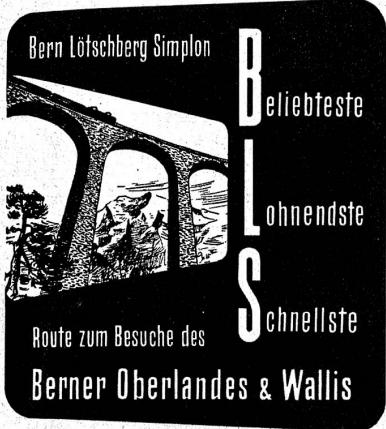
Jede **10-Los-Serie** enthält mindestens 1 Treffer und 9 übrige Chancen.

**1 Los Fr. 5.—** plus 40 Rappen für Porto auf Postscheckkonto **III 10026**. Adresse: Seva-Lotterie, Marktgasse 28, Bern.

**SEVA-ZIEHUNG NÄCHSTEN SAMSTAG!**

**BEEILEN SIE SICH!**





**Liebig**

**FLEISCH-EXTRAKT**  
Nicht rationiert Fr. 2.30 und 4.40  
LIEBIG PRODUKTE AG. BASEL

Ein Garten ist schön... ein «wohnlicher» Garten ist noch schöner! Oft braucht es nicht viel: hier einen wetterfesten Stuhl, dort einen modernen Liegestuhl und dazwischen einen netten Tisch, einen farbfreudigen Schirm. Und, wenn das alles vorhanden, ein Rasenspiel ...

**christen + co ag**  
MARKTGASSE 28 • TELEPHON 25611 BERN

Kaufan Sie die 4-farbige  
**Bärenspiegel**  
Juni-Sondernummer  
ehe sie vergriffen ist!  
Qualitätskunstschafft - Der  
kunstreisende Staatsrat -  
Die Raboten - Die erste  
Arbeit der Partei der Arbeit

MIT MARKE KEIN ROSTEN DES DRAHTES  
KEIN ZEITRAUBENDES AUFMACHEN  
KEIN VERFLECKTES WÄSCHESTÜCK  
IMMER SAUBER, FERTIG GESPANNT

**FÜR DIE WÄSCHE**  
DOPPELT GALVANISCH VERZINKTER  
**WASCHSEILDRAHT**  
ZU BEZIEHEN IN ALLEN EISENHANDLUNGEN